



墨爾本華人浸信會

Melbourne Chinese Baptist Church
(Incorporating East Kew Baptist Church)

年題：連繫生命，合一見証。 2009 Theme: Witness as one.

復活節主日聯合崇拜程序

Easter Sunday combined Service - Order of Service

2009年4月12日

12th April, 2009

主席：鄭陳德祈姊妹

Chariman: Olivia Tay

講員：Rev. Charles Olsen

Speaker: Rev. Charles Olsen

傳譯：何胡文娟姊妹

Interpreter: Ophelia Ho

音樂：蔣郭孔蘭姊妹、顏嘉盈姊妹

Music: Nancy Chiang, Catherine Ngan

歡迎

Welcome

讀經一：路廿四：1-12, 35-49

Scripture Reading I
(**Luke 24: 1-12, 35-49**)

祈禱

Opening prayer

短詩

Songs

報告

Announcements

牧者祈禱

Pastoral Prayer

獻金

Offering

讀經二：徒三：11-16
(Joanne Lim、姚芳姑姊妹)

Scripture Reading II
(**Acts 3: 11-16**)
(Joanne Lim, Clara Yim)

詩班獻詩

Choir devotion

證道：復活節改變了一切

Message:
Easter changes everything

回應詩歌

Song of Response

結束祈禱

Closing prayer

中文崇拜事奉人員輪值表

本週主日	事奉人員	下週主日
領詩：鄭陳德祈姊妹	講員	羅偉基傳道
獻金司事：(1)Boon Lim、(2)Rebecca Tang、 (3)Letty Tsoi、(4)詹慧翹姊妹、 (5)顏陳淑儀姊妹	主席	李同安執事
	司琴	蔣郭孔蘭姊妹、余智軒弟兄
	領詩	何胡文娟姊妹
	讀經	顏容惠婉姊妹
當值執事：蔣鐵生執事、余健峰執事	招待	(A組) 楊炳仁弟兄
獻金核數：何乃新弟兄、楊炳仁弟兄、 姚芳姑姊妹	獻金祈禱	羅國雄弟兄
影音控制：Daniel Tay	獻金司事	(1)雷銘芳弟兄、(2)陳招詠嫻姊妹、(3)黎鄭瑩如 姊妹 (4)歐堯岡弟兄、(5)黃列曉虹姊妹
主日獻花：黎錦芳夫婦	當值執事	陳梁燕玲執事、余卓軒執事
	獻金核數	謝國傑執事、陳應民弟兄、雷何桂萍姊妹
	主日獻花	黎錦芳夫婦
	影音控制	楊汝南執事
	嬰兒室	陳陸瑞珍姊妹

Roster

Today		Next week
Worship leader: Olivia Tay	Door Greeter	Jessie Lawlor, Steven Wong
Offering: (1)Boon Lim, (2) Rebecca Tang, (3) Letty Tsoi, (4) Elizabeth Jim, (5) Amelia Ngan	Worship Leader	Olivia Tay
Deacon on duty: Kevin Yu, Victor Chiang	Bible Reader	Victoria Chiang
Sound Technican: Daniel Tay	Offering	David Fong, Steven Huang
Sanctuary Flower: Mr. & Mrs. Lai Kum Fong	Tea Helper	Robyn S, Imelda Leung
	Musicians	Matt Leung
	Back Up Singers	
	Deacon on duty	Sam Ng
	Sound Technician	Daniel Tay
	Child Care	Imelda Leung
	Sanctuary Flower	Mr. & Mrs. Lai Kum Fong

牧者：
羅偉基傳道，9841 6309 電郵：ric2005law@gmail.com
Rev. Charles Olsen, 9796 6163 電郵：olsencg@bigpond.net.au

Pastors:
Rev. Charles Olsen, 9796 6163 Email: olsencg@bigpond.net.au
Pastor Ricky Law, 9841 6309 Email: ric2005law@gmail.com

證道：復活節改變了一切

使徒行傳三：11-16

眾人都跑到所羅門的廊下，甚是希奇，在那裡有一個人緊緊的拉著彼得、約翰。

彼得看見，就對他們說：「以色列人哪，為什麼把這事當作希奇呢？為什麼定睛看我們，以為我們憑自己的能力和虔誠使這人行走呢？亞伯拉罕、以撒、雅各的神，就是我們列祖的神，已經榮耀了祂的僕人耶穌。這耶穌就是你們交付彼拉多。彼拉多定意要釋放他，你們竟在彼拉多面前棄絕了他。你們棄絕了那聖潔公義者，反求著釋放一個兇手給你們。你們殺了那生命的主，神卻叫他從死裡復活。我們都是為這事作見證！

我們因信他的名，他的名便叫你們所看見、所認識的這人健壯了－你知道他以前是瘸腿的。正是他所賜的信心，叫這人在你們眾人面前全然好了。」

1. 復活節的故事
2. 復活節的信心
3. 復活節的改變

家事分享

熱烈歡迎首次參加崇拜的新朋友，請留下姓名、電話及地址，以便聯絡。願這教會成為你屬靈的家。

教會、堂外消息

1. Rev. Charles Olsen將於4月17日（五）接受一個頸部小手術，及後需要休養數天。請為其手術成功及能早日康復祈禱。
2. 「合神心意的事奉」培靈會，吳主光牧師主領：15/4（三）總動員事奉、16/4（四）合神心意的大衛及17/4（五）不合神心意的人，歡迎弟兄姊妹參加。
3. 澳洲影音使團最新消息，改編自真人真事的電影《流浪漢世界盃》，將於五月十六日(星期六)於澳洲VILLAGE戲院 (KNOX Cinema)隆重獻映，是日將上映4:00 pm 及 7:00pm兩場；片長108分鐘，粵語對白並附中、英文字幕；今次的籌款首映禮更特別為「澳洲人生熱線」1300 789 168 基督教電話輔導中心籌募經費。有關售票及詳情可向Aldous Chan陳瑞明弟兄查詢04 3255 2398。

Message: “Easter changes everything”

Acts 3: 11-16

They all rushed out in amazement to Solomon’s Colonnade, where the man was holding tightly to Peter and John.

Peter saw his opportunity and addressed the crowd. “People of Israel,” he said, “what is so surprising about this? And why stare at us as though we had made this man walk by our own power or godliness? For it is the God of Abraham, Isaac, and Jacob — the God of all our ancestors — who has brought glory to his servant Jesus by doing this. This is the same Jesus whom you handed over and rejected before Pilate, despite Pilate’s decision to release him. You rejected this holy, righteous one and instead demanded the release of a murderer. You killed the author of life, but God raised him from the dead. And we are witnesses of this fact!

“Through faith in the name of Jesus, this man was healed—and you know how crippled he was before. Faith in Jesus’ name has healed him before your very eyes.”

1. Easter Story
2. Easter Faith
3. Easter change

News items

A warm welcome to visitor worshipping with us this morning.

1. There will be morning tea this morning following the service.
2. Rev. Charles will be having a small procedure on his neck next Friday and will be having a few days off to recover.
3. Next Sunday at 10 am: the Rev Dr Darren Cronshaw will be preaching on the Lord’s Prayer.
4. The Tuesday Bible Study group will resume at 7.30 pm in the home of Boon & Emily Lim – on 28 April.
5. Base on a true story, Media latest gospel movie “We Will Rock You” will be shown at Knox Village Cinema on 16 May, Saturday. There will have 2 sessions: 4pm and 7pm, 108mins long, Cantonese version with English subtitle. This event is aim for Melbourne Life Hotline fund raising. For tickets and details please check with Aldous Chan, 04 3255 2398.